

Dichiarazione di conformità del Costruttore

/Manufacturer's declaration of conformity

Costruttore /Manufacturer: CAREL S.p.A. via Industria, 11 BRUGINE (PD) ITALY

Project code	C534	Description	IR33	Doc. Nu.	X534.00
--------------	------	-------------	------	----------	---------

Product code	Description	Test plan	Standards	date
IRAabcdehgh	IR33	1534.00	EMC	31/07/04
aa:	33 = versione Carel/33= <i>Carel version</i>		EN 61000-3-3+A1	
b:	caratteri alfabetici = versione personalizzata / <i>letters= customized version</i>		EN 61000-3-2	
	M = 0 relè/ <i>0 relais</i> ;		EN 55014-1+A1	
	S = 1 relè compressore/ <i>1 compressor relay</i> ;		EN 55014-2+A1	
	Y = 2 relè: compressore-sbrinamento/ <i>2 relais: compressor-defrost</i> ;		EN 61326-1+A1+A2	
	F = 3 relè: compressore-sbrinamento-ventilatore (no per opzioni A,M,L,T e V,X,Y,Z)/ <i>3 relais: compressor-defrost-fan; (no for options A,M,L,T e V,X,Y,Z)</i>			
	C = 4 relè: compressore-sbrinamento-ventilatore-aux1 (no opzioni A,M,L,T)/ <i>4 relais: compressor-defrost-fan-aux1 (no for options A,M,L,T)</i>			
c:	0 = NTC/NTC; 7 = NTC/PTC/ <i>NTC/PTC</i>		BT (LVD)	
d:	0 = 12 Vac/ <i>12 Vac</i>		EN 61010-1	
	L = 12/24 Vac/ <i>12/24 Vac</i>		EN 60730-1	
	A = 115 Vac (trasformatore) Mod. M,S,Y,F/ <i>115 Vac (transformer) M,S,Y,F Mod.</i>		EN 60730-2-9	
	E = 230 Vac (trasformatore) Mod. M,S,Y,F/ <i>230 Vac (transformer) M,S,Y,F Mod.</i>			
	H = 115/230 Vac (switching) Mod. S+Aux,Y,F,C/ <i>115/230 Vac (switching) S+Aux,Y,F,C Mod.</i>			
e:	N = nessuna opzione/ <i>no options</i> ; A = relè ausiliario/ <i>auxiliary relay</i> ; R = ric. infrarossi/ <i>infrared</i> ; C = orologio/ <i>clock</i> ; B = orologio+ric. infrarossi/ <i>clock+infrared</i> ; M = ric. infrarossi+relè allarme/ <i>infrared+alarm relay</i> ; L = orologio+ relè allarme/ <i>clock+alarm relay</i> ; T = ric. infrarossi+orologio+relè allarme/ <i>infrared+clock+alarm relay</i> ;			
	Per alimentazione E,A modelli S,Y/ <i>for E,A power supply S,Y models</i>			
	P = 16A/16A; Q = 16A+ric. infrarossi/ <i>16A+infrared</i> ; S = 16A+orologio/ <i>16A+clock</i> ; U = 16A+ ric. Infrarossi+orologio/ <i>16A+infrared+clock</i> ; V = 16A+ relè aux/ <i>16A+aux relay</i> ; X = 16A+ relè aux.+ric. infrarossi / <i>16A+aux. relay+infrared</i> ; Y = 16A+ relè aux.+orologio / <i>16A+aux. relay+clock</i> ; Z = 16A+ relè aux.+orologio+ric. infrarossi/ <i>16A+aux. relay+clock+infrared</i> ;			
f:	0 = morsetti a vite 180° (alimentazioni 0,L,H a 90°)/ <i>screw terminal blocks 180° (power supply 0,L,H at 90°)</i>			
	1 = faston 90°+estraibili (sonde) (no alimentazioni 0,L,H)/ <i>faston 90°+removable terminal blocks (probes) (no power supply 0,L,H)</i>			
	2 = morsetti estraibili con parte estr. a 90° (con alimentazioni 0,L,H e modelli Y (opzioni A,M,L,T), F e C (opzioni N,R,C,B) con parte estraibile a 180°)/ <i>removable terminal blocks with remov. part at 90° (power supply 0,L,H and models Y (options A,M,L,T), F e C (options N,R,C,B) with remov. part at 180°)</i>			
	3 = faston 90°+a vite 180° (sonde) (no alim. 0,L,H)/ <i>90° faston+screw terminal blocks 180° (probes) (no power supply 0,L,H)</i>			
	5 = morsetti a vite 180° cavo vert. (no alim. 0,L,H)/ <i>screw terminal blocks 180°vertical cable (no power supply 0,L,H)</i>			
g:	0 = standard/ <i>standard</i>			
	x = carattere alfabetico= versione personalizzata / <i>letter= customized version</i>			
h:	0 = imballo singolo/ <i>single package</i>			
	1 = imballo multiplo/ <i>multiple package</i>			
	K = kit/ <i>kit</i>			

Il costruttore dichiara che tutti i prodotti sopra descritti sono stati provati e risultano conformi alle norme indicate per verificare il rispetto dei requisiti essenziali richiesti dalle Direttive 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica (EMC), 73/23/CEE sulla sicurezza delle apparecchiature in bassa tensione (BT) e successive integrazioni.

L'identificativo del costruttore e la compilazione del foglio istruzioni (quando non fornito da CAREL) nonché i suoi contenuti, sono, per il rispetto delle norme indicate, a cura e responsabilità del costruttore finale dell'apparecchiatura./

The manufacturer declares that all the indicated products complied with the European standards listed above in order to verify the complete respect to essential requirements established by the 89/336/EEC (EMC), 73/23/EEC (LVD) and revisions. The manufacturer identification and the compilation of the instructions (when not given by CAREL) as well as the contents, must be carefully drawn up by the final manufacturer.

Brugine, February 18 2005

CAREL S.p.A.

Technical Director
Ing. Umberto Bianchini

